

167070-2026 - Konkurss

Somija – Celtniecības darbi – Porvoon runkovesijohdon rakentaminen

OJ S 48/2026 10/03/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Būvdarbi

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Porvoon kaupunki

E-pasts: jutta.westerlund@porvoo.fi

Pircēja juridiskais statuss: Publisko tiesību subjekts, ko kontrolē centrālās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

Līgumslēdzēja darbības joma: Ar ūdensapgādi saistīta darbība

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Porvoon runkovesijohdon rakentaminen

Apraksts: Porvoon veden rakennuskohteena on uuden vesihuoltolinjan rakentaminen Porvoon uuden kalkkikivisuodatuslaitoksen ja Porvoon keskustan vesihuoltoverkoston välille. Kohde sijaitsee Porvoon Sannaisten ja Veckjärven alueilla. Urakan pääkohteita ovat mm. seuraavat: - Vesijohdon 500PE-PN10 rakentaminen Sannaisista Hagantien ja Vanhan Veckjärventien välille noin 5,0 km matkalla, sisältäen Veckjärven alituksen ja putken laskemisen järven pohjaan - Rakennettavien vesijohtojen liittämiset rakennettuihin johtoihin - Suunnitelmissa esitettyjen laitekaivojen (possutusyhteet, tyhjennyshaarat, ilmanpoistokaivot) rakentaminen - Elinvoimakeskusten hallinnoimien teiden alitukset suojaputkituksineen noin pl 900, 2860 ja 6190 kohdalla Urakkamuotona on kokonaisurakka. Rakennusteknisten töiden urakoitsija toimii pääurakoitsijana ja lainsäädännön tarkoittamana päätoteuttajana. Urakka-aika 1.7.2026-31.3.2028 Tarjouspyyntöasiakirjat lähetetään toimijoille, jotka ovat allekirjoittaneet salassapitositoumuksen ja palauttaneet sen tilaajalle. Salassapitositoumus on tämän ilmoituksen liitteenä. Salassapitositoumus tulee palauttaa osoitteeseen suvi.niini@porvoo.fi. Urakkatarjouksen tulee olla tarjouspyyntöasiakirjojen mukainen, eikä tarjoukseen saa liittää omia ehtoja. Muutoin rakennuttaja varaa oikeuden tarjouksen käsittelemättä jättämiseen. Tarjous voidaan hylätä muillakin perusteilla, joita on lueteltu esim. julkisia hankintoja koskevassa laissa, asetuksessa tai hankintamääräyksissä. Vaihtoehtoisia tarjouksia ei hyväksytä. Vakuuden antaja ja vakuuden laatu on mainittava tarjouksessa. Myöhästyneitä tarjouksia ei käsitellä. Rakennuttaja ei korvaa urakkakilpailussa mukana olleiden laskentakuluja.

Procedūras identifikators: b0f79af9-2133-4763-bb8d-692e6b875623

Iekšējais identifikators: Dnro 648/02.08.00/2026

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paštrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45000000 Celtniecības darbi

2.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Valsts: Somija

Papildu informācija: Porvoo

2.1.3. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 5 000 000,00 EUR

2.1.4. Vispārīga informācija

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/25/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Eiropas vienotais iepirkuma procedūras dokuments (ESPD), Paziņojums

Korupcija: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Krāpšana: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Dalība noziedzīgā organizācijā: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību: Tarjoaja on syylistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā: Tarjojaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syyllystynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Interešu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennenaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojelurikoksesta, työsyryjinnästä, kiskonnantapaisesta työsyryjinnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Tarjoaja on rikkonut sosiaalityritymaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Uzņēmējdarbību aptur: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Bankrots: Tarjoaja on konkurssissa.

Vienošānās ar kreditoriem: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojen kanssa.

Maksātnespēja: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Aktīvi, kuras pārvalda likvidators: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: Porvoon runkovesijohdon rakentaminen

Apraksts: Porvoon veden rakennuskohteena on uuden vesihuoltolinjan rakentaminen Porvoon uuden kalkkikivisuodatuslaitoksen ja Porvoon keskustan vesihuoltoverkoston välille. Kohde sijaitsee Porvoon Sannaisten ja Veckjärven alueilla. Urakan pääkohteita ovat mm. seuraavat: - Vesijohdon 500PE-PN10 rakentaminen Sannaisista Hagantien ja Vanhan Veckjärventien välille noin 5,0 km matkalla, sisältäen Veckjärven alituksen ja putken laskemisen järven pohjaan - Rakennettavien vesijohtojen liittäminen rakennettuihin johtoihin - Suunnitelmissa esitettyjen laitekaivojen (possutusyhteet, tyhjennyshaarat, ilmanpoistokaivot) rakentaminen - Elinvoimakeskusten hallinnoimien teiden alitukset suojaputkituksineen noin pl 900, 2860 ja

6190 kohdalla Urakkamuotona on kokonaisurakka. Rakennusteknisten töiden urakoitsija toimii pääurakoitsijana ja lainsäädännön tarkoittamana päätoteuttajana. Urakka-aika 1.7.2026-31.3.2028 Tarjouspyyntöasiakirjat lähetetään toimijoille, jotka ovat allekirjoittaneet salassapitositoumuksen ja palauttaneet sen tilaajalle. Salassapitositoumus on tämän ilmoituksen liitteenä. Salassapitositoumus tulee palauttaa osoitteeseen suvi.niini@porvoo.fi. Urakkatarjouksen tulee olla tarjouspyyntöasiakirjojen mukainen, eikä tarjoukseen saa liittää omia ehtoja. Muutoin rakennuttaja varaa oikeuden tarjouksen käsittelemättä jättämiseen. Tarjous voidaan hylätä muillakin perusteilla, joita on lueteltu esim. julkisia hankintoja koskevassa laissa, asetuksessa tai hankintamääräyksissä. Vaihtoehtoisia tarjouksia ei hyväksytä. Vakuuden antaja ja vakuuden laatu on mainittava tarjouksessa. Myöhästyneitä tarjouksia ei käsitellä. Rakennuttaja ei korvaa urakkakilpailussa mukana olleiden laskentakuluja.

lekšējais identifikators: Dnro 648/02.08.00/2026

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45000000 Celtniecības darbi

5.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Valsts: Somija

Papildu informācija: Porvoo

5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 01/07/2026

Ilguma beigu datums: 31/03/2028

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 0

5.1.5. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 5 000 000,00 EUR

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): nē

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Eiropas vienotais iepirkuma procedūras dokuments (ESPD), Paziņojums

Kritērijs: Reģistrācija tirdzniecības reģistrā

Atlases kritērija apraksts: Yrityksen tulee olla merkitty kaupparekisteriin,

ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvolisäverovelvollisten rekisteriin

Kritērijs: Vidējais gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: Yrityksen kahden viimeisen tilikauden liikevaihto pitää olla vuosittain keskimäärin vähintään kaksi (2) milj. euroa.

Kritērijs: Neatkarīgu iestāžu sertifikāti par kvalitātes nodrošināšanas standartiem

Atlases kritērija apraksts: Yrityksellä on käytössään ulkopuolisen tahon auditoima sertifioitu laatujärjestelmä

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Yrityksen tulee olla maksanut kaikki lainsäädännön mukaiset verot, lakisääteiset sosiaaliturvamaksut ja lakisääteiset eläkemaksut.

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: Tarjoajaan ei kohdistu Euroopan unionin, Yhdistyneiden kansakuntien (YK) kohdistamaa tai Suomen viranomaisten asettamia pakotteita tai varojen jäädyttämispäätöksiä.

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Apraksts: Kokonaishinta

Kategorija piešķiršanas kritērija fiksēta vērtība: Fiksētā vērtība (kopā)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 100

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Piekluve konkrētiem iepirkuma procedūras dokumentiem ir ierobežota

Termiņš papildu informācijas pieprasīšanai: 07/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Adrese, kur pieejama informācija par dokumentiem ar ierobežotu piekļuvi:

<https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=603104&tpk=c579b0cb-11ca-4729-893f-b6c9c0dfe8c2>

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://tarjouspalvelu.fi/porvoo?id=603104&tpk=c579b0cb-11ca-4729-893f-b6c9c0dfe8c2>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: somu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 21/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 6 Mēneši

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 21/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Kts. urakkaohjelma

Juridiskā forma, kas vajadzīga pretendentu grupai, kurai piešķirtas līgumslēgšanas tiesības: Kyllä

Finansēšanas kārtība: Kts. urakkaohjelma

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Markkinaoikeus

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: 14 vrk

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Markkinaoikeus
Reģistrācijas numurs: 3006157-6
Pasta adrese: Radanrakentajantie 5
Pilsēta: Helsinki
Pasta indekss: 00520
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Valsts: Somija
E-pasts: markkinaoikeus@oikeus.fi
Tālrunis: +358 295643300
Interneta adrese: <https://www.markkinaoikeus.fi>
Šīs organizācijas lomas:
Pārskatīšanas organizācija

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Porvoon kaupunki
Reģistrācijas numurs: 1061512-1
Pasta adrese: Raatihuoneenkatu 9
Pilsēta: Porvoo
Pasta indekss: 06100
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Valsts: Somija
Kontaktpunkts: Hankintapalvelut
E-pasts: jutta.westerlund@porvoo.fi
Tālrunis: +358 401447159
Interneta adrese: <http://www.porvoo.fi>
Šīs organizācijas lomas:
Pircējs
Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru
Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Hansel Oy (Hilma)
Reģistrācijas numurs: FI09880841
Pasta adrese: Mannerheimin aukio 1a
Pilsēta: Helsinki
Pasta indekss: 00100
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Valsts: Somija
Kontaktpunkts: eSender
E-pasts: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Tālrunis: 029 55 636 30
Interneta adrese: <http://hankintailmoitukset.fi>
Šīs organizācijas lomas:
TED eSender

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 7504f70d-8de1-4959-bec4-c974e79ceb5e - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 17

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 06/03/2026 13:51:13 (UTC+00:00) Rietumeiropas laiks

Paziņojuma nosūtīšanas datums (e- sūtītājs): 06/03/2026 13:51:27 (UTC+00:00)

Rietumeiropas laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: somu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 167070-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 48/2026

Publicēšanas datums: 10/03/2026